

## CONTRACT DE SERVICII

### 1. Preambul

În temeiul prevederilor Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice și a dispozițiilor H.G. nr. 395/2016 pentru aprobarea normelor de aplicare a Legii nr. 98/2016, s-a încheiat prezentul contract de servicii

Între,  
**PRIMARIA.....**, cu sediul în .....,  
tel/fax,..... e-mail....., CUI .....,  
cont....., reprezentată de primar, .....,  
având calitatea de **achizitor**, pe de o parte

Și

....., cu sediul în....., ....., telefon.....,  
fax....., înregistrată la Registrul Comerțului....., Cod de Înregistrare  
Fiscală....., având cont nr....., deschis la....., reprezentata  
legal prin ....., în calitate de **PRESTATOR**, pe de alta parte.

### 2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. contract - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. servicii - activitățile a căror prestare face obiectul contractului;
- e. produse - bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza în legătură cu serviciile prestate conform contractului;
- f. forta majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțativă. Nu este considerat forta majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## Clauze obligatorii

### 4. Obiectul principal al contractului

4.1. Obiectul contractului reprezinta prestarea de servicii: „SERVICII POȘTALE DE DISTRIBUIRE A CORESPONDENȚEI ÎN REGIM INTERN” respectiv:

- Corespondență neprioritară/prioritară internă din serviciul standard;
- Corespondență neprioritară/prioritară internă recomandată;
- Corespondență neprioritară/prioritară internă cu confirmare de primire

### 5. Prețul contractului

5.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, conform ofertei financiare, anexa la contract este de ..... lei fără T.V.A., conform centralizator tarife, Anexa 1 la prezentul contract.

### 6. Durata contractului

6.1. Durata de prestare a serviciilor ce fac obiectul contractului incepe de la data semnării contractului până la.....

### 7. Documentele contractului

- a) caietul de sarcini;
- b) propunerea tehnică;
- c) propunere financiară;
- c) anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal;
- d) orice alte documente pe care părțile convin să le anexeze contractului.

### 8. Obligațiile principale ale prestatorului

8.1. Prestatorul se obliga sa presteze serviciile la standardele și/sau performanțele solicitate prin caietul de sarcini, anexa la contract.

8.2. Prestatorul se obliga sa presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada/perioadele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate.

8.3. Prestatorul se obliga sa despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezulta din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legatura cu serviciile achiziționate;

8.4. Prestatorul se obliga sa raspunda fata de achizitor pentru serviciile ce fac obiectul contractului potrivit prevederilor Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 13/2013 privind serviciile postale, cu modificările ulterioare, aprobată prin Legea nr. 187/2013, privind serviciile postale. Prestatorul nu va raspunde pentru eventualele daune indirecte ale achizitorului.

8.6. Pentru serviciile prestate, prestatorul va emite lunar o factura, în ultima zi a lunii și o va transmite la sediul achizitorului, însoțită de un centralizator al serviciilor prestate în luna de referință.

### 9. Obligațiile principale ale achizitorului

9.1. Achizitorul se obliga sa receptioneze serviciile prestate în termenul convenit.

9.2. Achizitorul se obliga sa plătească prețul serviciilor prestate în termen de 30 de zile de la data primirii facturii. Plățile vor fi efectuate în contul de trezorerie cont nr. ...., deschis la .....

9.3. Achizitorul este obligat sa prezinte trimiteri postale și de curierat conform indicațiilor din propunerea tehnică, anexa la prezentul contract.

9.4. Achizitorul se obliga sa puna la dispoziția prestatorului orice facilitati și/sau informatii pe care acesta le-a cerut pe parcursul derulării contractului și pe care le considera necesare pentru îndeplinirea contractului.

## **10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

10.1. Prestatorul se obliga sa raspunda fata de achizitor pentru serviciile ce fac obiectul contractului potrivit prevederilor Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr. 13/2013 privind serviciile postale, cu modificarile ulterioare, aprobata prin Legea nr. 187/2013, Prestatorul nu va raspunde pentru eventualele daune indirecte ale achizitorului.

10.2. În cazul în care achizitorul din vina sa exclusivă nu onorează facturile în termenul prevăzut de lege, atunci prestatorul are dreptul de a solicita penalități stabilite conform art. 20 din Legea nr.72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte între profesioniști și între aceștia și autorități contractante.

10.3. Dacă Achizitorul nu onoreaza facturile în termen de 10 (zece) zile lucrătoare de la expirarea termenului prevăzut la pct. 9.2. și fără a prejudicia dreptul Prestatorului de a apela la prevederile clauzei 10.2, Prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce Achizitorul onorează facturile, Prestatorul va relua prestarea serviciilor ce fac obiectul contractului.

10.4. Penalitatile datorate conform clauzei curg de drept din data scadentei obligatiilor neindeplinite conform prezentului contract, cu respectarea legislatiei in vigoare.

### **Clauze specifice**

**11. Garanția de buna execuție a contractului** - Prestatorul are obligatia constituirii garanției de bună execuție în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului de achiziție publică (art 39 din HG 395/2016).

11.1.(1) Cuantumul Garanției de Bună Execuție a contractului reprezintă 10% din valoarea contractului fara TVA și se va constitui prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări, care devine anexă la contract. Garanția trebuie să fie irevocabilă. Instrumentul de garantare trebuie să prevadă ca plata garanției se va executa necondiționat, respectiv la prima cerere a beneficiarului, pe baza declarației acestuia cu privire la culpa persoanei garantate

(2) În cazul în care pe parcursul executării contractului, se suplimentează valoarea acestuia, contractantul are obligația de a completa garanția de bună execuție în corelație cu noua valoare a contractului de achiziție publică.

## **12. Alte responsabilități ale prestatorului**

12.1. Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

12.2. Prestatorul se obliga sa supravegheze prestarea serviciilor, sa asigure resursele umane, materialele, instalatiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natura provizorie , fie definitiva, cerute de si pentru contract, in masura in care necesitatea asigurarii acestora este prevazuta in contract sau se poate deduce in mod rezonabil din contract.

12.3. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu termenul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cat și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

12.4. Pentru serviciile prestate, prestatorul va emite lunar o factura, in ultima zi a lunii si o va transmite la sediul achizitorului, insotita de un centralizator al serviciilor prestate in luna de referinta.

12.5. Trimiterile de corespondenta vor fi francate cu.....

## **13. Alte responsabilități ale achizitorului**

13.1. Achizitorul se obliga sa pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut pe parcursul derulării contractului și pe care le considera necesare pentru îndeplinirea contractului.

13.2. Achizitorul va prezenta trimerile postale, prin reprezentantii sai, la subunitatea prestatorului din.....

#### **14. Recepție și verificări**

14.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din caietul de sarcini .

14.2. Verificările vor fi efectuate de catre achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

#### **15. Începere, reziliere și încetare**

15.1. Prezentul contract încetează de drept în următoarele situații:

- a) prin ajungere la termen, dacă nu este prelungit ;
- b) prin reziliere, în cazul nerespectării obligațiilor contractuale;
- c) prin acordul părților contractante, consemnat în scris;
- d) apariția unei situații de forță majoră, astfel cum rezultă din dispoziția art.20.5;

15.2. La data la care achizitorul ia cunoștința despre dizolvarea sau falimentul prestatorului, prezentul contract se consideră încetat de drept fără îndeplinirea niciunei formalități.

15.3 Achizitorul poate rezilia contractul cu efecte depline (de jure) după acordarea unui preaviz de 15 zile prestatorului, fără necesitatea unei alte formalități și fără intervenția vreunei autorități sau instanțe de judecată, în oricare dintre situațiile următoare, dar nelimitându-se la acestea :

- a) nu execută contractul în conformitate cu obligațiile asumate (incluzând, fără a se limita la acestea, prestarea necorespunzătoare, prestarea cu întârziere, prestarea parțială/incompletă, etc)
- b) prestatorul refuză sau omite să ducă la îndeplinire instrucțiunile emise de către achizitor ori refuză sau răspunde solicitărilor acestuia;
- c) prestatorul cedează obligațiile rezultate din contract ori subcontractează cu nerespectarea prevederilor prezentului contract;
- d) prestatorul nu furnizează garanțiile sau asigurările solicitate prin contract.

15.4 În cazul producerii/apariției oricărui din evenimentele sau circumstanțele de mai sus achizitorul la îndeplinirea termenului de 15 zile, are dreptul să rezilieze contractul, rezilierea operând de plin drept fără nici o altă notificare prealabilă, fără încuviințarea vreunei instanțe judecătorești și/sau arbitrale și fără a mai fi necesară îndeplinirea vreunei alte formalități.

15.5 Dacă, înainte de expirarea termenului de preaviz, prestatorul remediază situațiile invocate de către achizitor ca motiv al rezilierii, instiințarea încetează să aibă efect, iar achizitorul nu va mai fi îndreptățit să rezilieze contractul, sub condiția ca situația de încălcare a obligațiilor contractuale generată de prestator să nu periclitize finalizarea în bune condiții și la timp a contractului

15.6 În perioada de preaviz sus menționată prestatorul este considerat, de drept, în întârziere, acesta fiind obligat la plata de penalități.

15.7. Încetarea contractului nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

#### **16. Ajustarea prețului contractului**

16.1. Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt **tarifele declarate în propunerea financiară**, anexa la contract.

16.2. În condițiile art.164 din H.G. nr.395/2016 posibilitatea de ajustare a prețului este posibilă numai în cazul în care au loc modificări legislative sau au fost emise de către autoritățile locale acte administrative care au ca obiect intuierea, modificarea sau renunțarea la anumite taxe/impozite locale al căror efect se reflectă în creșterea/diminuarea costurilor pe baza cărora s-a fundamentat prețul contractului.

16.3. Modificarea contractului va fi materializată prin act adițional în condițiile art.221 din Legea nr.98/2016.

## **17. Modificari**

17.1. Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional.

## **18. Subcontractanți**

19.1. Pe parcursul derulării prezentului contract este permisă doar cesiunea de creanțe in favoarea subcontractanților legată de partea/partile din contract care sunt indeplinite de acestia.

19.2. Prestatorul nu poate transmite, total sau partial, obligatiile ce îi revin in temeiul prezentului contract.

## **20. Forta majoră**

20.1. Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

20.2. Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

20.3. Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

20.4. Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

20.5. Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celelilalte parti incetarea cauzei acesteia in maximum 15 zile de la incepere.

20.6. Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

## **21. Solutionarea litigiilor**

21.1. Achizitorul si prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

21.2. Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative, achizitorul si prestator nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre instantele judecatoresti din Romania.

## **22. Limba care guverneaza contractul**

22.1. Limba care guverneaza contractul este limba romana.

## **23. Comunicari**

23.1. Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

23.2. Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.

23.3 Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

## **24. Legea aplicabila contractului**

24.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

Partile au inteles sa incheie prezentul contract in .... exemplare,....pentru achizitor si unul pentru prestator.

**ACHIZITOR,**

**PRESTATOR,**

## **Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal**

în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

**PRIMARIA**....., cu sediul in ....., ....., tel/fax,..... e-mail....., CUI ....., reprezentată de primar, ....., în calitate "OPERATOR" și numită în continuare „**OPERATORUL DE DATE**”

Și

**prestator**....., cu sediul in....., ....., telefon....., fax....., înregistrată la Registrul Comerțului....., Cod de Înregistrare Fiscală....., reprezentată legal prin ....., în calitate de "Împuternicit" și numită în continuare **IMPUTERNICIT**,

### **AVÂND ÎN VEDERE:**

#### **1. DEFINIȚII**

- 1.1. "Date cu caracter personal"** înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
- 1.2. "Prelucrare"** înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- 1.3. "Împuternicit"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- 1.4. "Consimțământ"** al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
- 1.5. "Încălcarea securității datelor cu caracter personal"** înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
- 1.6. "RGPD"** înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

## **2. PRINCIPII DE PRELUCRARE**

**2.1** Imputernicit, va utiliza și/sau prelucra doar Datele cu Caracter Personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform Contractului nr....., cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care IMPUTERNICIT va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

**2.2.** Imputernicitul nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care Imputernicitul. are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, CN Poșta Română va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

**2.3** In calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile contractului nr..... și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

## **3. OBLIGAȚIILE IMPUTERNICITUL.**

**3.1** Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către Imputernicitul., trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

**3.2** Dacă IMPUTERNICITUL consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.

**3.3** In calitate de parte împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:

- ▲ distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
- ▲ dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,
- ▲ utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

**3.4.** Imputernicitul trebuie să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

**3.5.** Dacă Imputernicitul primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexe din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

**3.6** La încetarea prezentei Convenții sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, Imputernicitul., va distruge și/sau returna Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. Imputernicitul. va distruge în același timp toate copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

**3.7.** În cazul în care Operatorului de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, IMPUTERNICIT își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiala Operatorului de Date.

#### **4. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI DE DATE**

**4.1.** Operatorul de date, respectiv **PRIMARIA**..... este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către C.N.P.R. În acest sens, Operatorului de date **PRIMARIA**..... garantează că, datele cu caracter personal furnizate/transmise către Imputernicit au fost :

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contractului nr..... acte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,
- d. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- e. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

**4.2** Operatorul de date va sprijini fără întârziere Imputernicit în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

**4.3** Nicio prevedere a prezentei Anexa nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

#### **5. DURATA**

**5.1** Prezenta Anexă va produce efecte pe toata durata de valabilitate a contractului nr..... și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

**5.2** Încetarea prezentei Convenții nu va descărca Părțile de obligațiile asumate cu privire la Datele cu Caracter Personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea contractului nr. ....

#### **6. CONFIDENȚIALITATEA**

**6.1.** Imputernicitul. va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate/ poziția sa în vederea derulării contractului nr.....

**6.2 Imputernicitul** nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta Anexă.

**6.3.** Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între Părți.

**6.4.** Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la Imputernicitul. ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.



## **7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE**

- 7.1.** Fiecare Parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea Părții se limitează la dauna efectiv suferită.
- 7.2.** Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:
- (a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;
  - (b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea în cauză.
- 7.3.** În cazul în care una dintre Părți nu respectă obligațiile prevazute mai sus, IMPUTERNICIT poate solicita rezilierea Contractului sau notifica suspendarea prelucrării de Date cu caracter personal de către Operatorul de Date.

## **8. ALTE PREVEDERI**

**8.1** În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexe și prevederile contractului nr. ...., vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.

**8.2** Prezentul acordul de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

Prezenta Anexă a fost încheiată astăzi, ....., în 2 (doua) exemplare originale, din care unul pentru Operatorul de Date, **PRIMARIA**..... și unul pentru IMPUTERNICIT.

**OPERATOR DE DATE,  
PRIMARIA.....**

**IMPUTERNICIT,**